



**Десятая Конференция Организации
Объединенных Наций по стандартизации
географических названий**

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года

Пункт 14 предварительной повестки дня*

Названия стран**Перечень названий стран, подготовленный Группой
экспертов Организации Объединенных Наций по
географическим названиям****Представлено Рабочей группой по названиям стран Группы
экспертов Организации Объединенных Наций по
географическим названиям******Резюме*****

На своей шестнадцатой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке в 1992 году, Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям вновь сформировала свою рабочую группу по установлению официальных форм названий стран. Перед новой рабочей группой была поставлена задача обновления перечня названий стран, составленного в 1986 году.

Данный доклад, который представляет собой продолжение этого первого начинания, составлен с использованием во всем его тексте шрифтов, соответствующих стандарту Unicode. В нем имеются статьи по 194 странам, которые в целом квалифицируются международным сообществом в качестве независимых государств. Это — текущее издание по состоянию на май 2012 года. Все страны, включенные в документ, являются государствам — членами Организации Объединенных Наций, за исключением Святого Престола, который имеет статус постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

* E/CONF.101/1.

** Подготовлено руководителем Рабочей группы по названиям стран Лео Диллоном (Соединенные Штаты Америки).

*** С полным текстом доклада можно ознакомиться только на языке представленного материала по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEgn/ungegnConf10.html>.

Главная цель доклада заключается в указании названий стран на языке или языках, официально используемых в каждой стране мира. Такие названия, приводимые в разделе, посвященном национальным официальным названиям, представлены в двух формах: общеупотребительные сокращенные наименования, которые не обязательно являются официальными, и официальные названия, которые употребляются в официальном дипломатическом контексте. При необходимости указывается грамматический род.

Авторитетом в части официального употребления названий стран в Организации Объединенных Наций является Терминологическая секция Организации Объединенных Наций, которая ведет многоязычную терминологическую базу данных (UNTERM), доступ в которую возможен через Интернет по адресу: <http://unterm.org>. По всем странам в ней указаны, в частности, их краткие и официальные названия на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Эта информация заимствована из базы данных UNTERM и с некоторыми изменениями представлена в разделе доклада, посвященном принятым в Организации Объединенных Наций официальным названиям.